

نام درس: عربی زبان قرآن  
نام دبیر: مهسا کاشی پور  
تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۱۰/۶  
ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح  
مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

جمهوری اسلامی ایران  
اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۶ تهران  
دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب  
آزمون پایان ترم نوبت اول سال تمصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۰

نام و نام خانوادگی: .....  
مقطع و رشته: هشتم  
نام پدر: .....  
شماره داوطلب: .....  
تعداد صفحه سؤال: ۴ صفحه

نمره به عدد:		نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:
نام دبیر:		تاریخ و امضا:	نام دبیر:	تاریخ و امضا:
محل مهر و امضا: مدیر				
نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:	
نام دبیر:	تاریخ و امضا:	نام دبیر:	تاریخ و امضا:	
ردیف	سؤالات	ردیف		
	مهارت ترجمه			
۴	<p>جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>الف) الْبَقْرَةَ تَصَدَّقُ. كُلُّ مِنْهُمَا يَقُولُ رَأْيَهُ. فَهَيْمَتُ الْمَوْضُوعِ.</p> <p>ب) أَنَا أَحِبُّ الزَّرَاعَةَ. لِأَنَّهَا عَمَلٌ مِهِمُّ لَتَقَدِّمَ الْبِلَادِ. سَوْفَ أَصِيرُ مُهَنْدِسًا زَرَاعِيًّا.</p> <p>ج) إِسْمٌ جَمِيلٌ جِدًّا وَ مَعْنَاهُ جَمِيلٌ أَيْضًا؛ لِأَنَّ وَالِدِي فِي مُهِمَّةٍ إِدَارِيَّةٍ.</p> <p>د) لِأَنَّنا نَجَحْنَا فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ وَ قَادِرُونَ عَلَى قِرَاءَةِ الْعِبَارَاتِ وَ النُّصُوصِ الْبَسِيطَةِ.</p>	۱		
۲	<p>آیات و احادیث زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>الف) أَعْلَمَ النَّاسَ، مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ.</p> <p>ب) وَ مَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرْ لِنَفْسِهِ.</p> <p>ج) مَنْ كَتَمَ عِلْمًا فَكَأَنَّهُ جَاهِلٌ.</p> <p>د) الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَ كَثِيرُهُ قَاتِلٌ.</p>	۲		

۱	<p>ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>(1) لا خِيَاطَةٌ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ.</p> <p>الف) هیچ خیاطی در این شهر نیست. ب) خیاطی در این شهر وجود ندارد.</p> <p>(2) يَا صَدِيقِي إِلَىٰ أَيْنَ ذَهَبْتَ قَبْلَ يَوْمٍ؟</p> <p>الف) ای دوست من تو یک روز پیش کجا رفتی؟ ب) ای دوست من پیش از یک روز به کجا رفتی؟</p> <p>(3) عَلَيْكُمْ بِمُسَاعَدَةِ النَّاسِ عِنْدَ الْمَوَاقِعِ الْخَطِيرَةِ</p> <p>الف) بر شما لازم است کمک کردن به مردم در مواقع خطرناک. ب) شما باید به دیگران در مواقع خطرناک کمک کنید.</p> <p>(4) اُولَئِكَ طَلَّابٌ شَغَلُوا فِي الصِّيدِيَّةِ</p> <p>الف) آن ها دانشجویانی هستند که در داروخانه کار کردند. ب) آن دانشجویان در داروخانه کار کردند.</p>	۳
	<p>مهارت واژه شناسی</p>	
۰/۵	<p>جمع مکسر کلمات زیر را بنویسید.</p> <p>عصفور :..... حبیب :.....</p>	۱
۰/۵	<p>کلمات متضاد و مترادف را پیدا کرده و در کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است).</p> <p>(جاء، عَجَزَ، أَتَى، ذَهَبَ، قَدَرَ، جَلَسَ)</p> <p>مترادف:..... متضاد:.....</p>	۲

۰/۵	<p>معنی کلماتی که زیر آن ها خط کشیده شده است را بنویسید.</p> <p>الف) السَّنَجَابُ و البَقْرَةُ مشغولینَ بِالْجَدَلِ: .....</p> <p>ب) اللغة الفارسیَّة مَمزوجةٌ بِهَا : .....</p>	۳
۰/۵	<p>کلمات ناهماهنگ را مشخص کنید.</p> <p>الف) مَطْبَخُ (ب) مَصْنَعُ (ج) مَلِكُ (د) مَكْتَبَةٌ</p> <p>الف) یَسْأَلُ (ب) یَأْكُلُ (ج) یُنْسُ (د) یَجْعَلُ</p>	۴
	<p>مهارت شناخت و کاربرد قواعد</p>	
۱/۵	<p>فعل مناسب برای جای خالی را پیدا کنید.</p> <p>الف) أنا و أبی ..... الْجَبَلِ لِلرَّیاضَةِ بعد یومین.</p> <p>ب) یا أختِ ناصِرٍ ..... المریضُ فی المُستشفی.</p> <p>ج) یا مریم و یا نسرین، هل ..... معلّمکما فی السنّة الماضيّة. (سوفَ عَرَفْتُمَا - عَرَفْتُمَا)</p> <p>د) أيّها الفلّاحونَ ..... الرزّ فی فصل الرّیبع.</p> <p>هـ) ..... الأمّهات البرتقال.</p> <p>و) صديقُكَ ..... طعاماً لذيذاً للأسرة.</p> <p>(سَنَرَفَعُ - رَفَعْنَا - نَرَفَعُ)</p> <p>(تَنْظُرِينَ - يَنْظُرُ - نَظَرْتَ)</p> <p>(زَرَعْتُمَا - زَرَعْتُمْ - سوفَ زَرَعْتُمْ)</p> <p>(جَمَعْنَ - جَمَعْتَ - تَجْمَعِينَ)</p> <p>(تَطْبُخُ - تَطْبُخِينَ - يَطْبُخُ)</p>	۱
۱/۵	<p>در جای خالی جمله پرسشی مناسب بنویسید.</p> <p>الف) .....؟ نعم، أعرفُ سائقَ السیارة.</p> <p>ب) .....؟ عمري أحدَ عشرَ سنّة.</p> <p>ج) .....؟ نحن جالسون جنب البحر.</p>	۲

	مهارت درک مطلب و مفهوم	
۰/۷۵	<p>درستی یا نادرستی جملات زیر را بر اساس حقیقت بنویسید.</p> <p>الف) جرم اللسان کبیرٌ. صحیح غلط</p> <p>ب) العلمُ أفضلُ من العبادَةِ صحیح غلط</p> <p>ج) العقلُ حسامٌ قاطعٌ صحیح غلط</p>	۱
۰/۷۵	<p>جاهای خالی را با کلمه مناسب پر کنید.</p> <p>الف) يَفْحَصَ المریضَ بدقَّةً : .....</p> <p>ب) خَزَانَةٌ و مفتاحها السؤال : .....</p> <p>ج) مسؤول حفظ الأمن فی البلاد: .....</p>	۲
	مهارت مکالمه	
۱/۵	<p>به سوالات زیر پاسخ دهید.</p> <p>الف) هَلْ أَنْتِ تَغْسِلِينَ يَدَكَ؟ نعم..... یدی</p> <p>ب) ماذا فی حقیبتکم؟ ..... الفواکه.</p> <p>ج) هَلْ عملتُمَا فی المكتبة؟ لا، ..... فی المختبر.</p>	۱

جزوه سیپی

جمع باره: ۱۵ نمره



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۶ تهران  
دبیرستان غیر دولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب  
**کلید** سؤالات پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۰

نام درس: عربی زبان قرآن- هشتم  
نام دبیر: مهسا کاشی پور  
تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۱۰/۶  
ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح  
مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
	مهارت ترجمه	
۱	الف) گاو راست می گوید. هرکدام از آن ها نظرش را می گوید. موضوع را فهمیدم ( هر مورد 1 نمره) ب) من کشاورزی را دوست دارم؛ زیرا آن کاری مهم برای پیشرفت کش.ر است. یک مهندس کشاورزی خواهم شد. ج) اسم واقعا (بسیار) زیبایی است و معنای آن هم زیبا است؛ زیرا پدر و مادرم در یک ماموریت اداری هستند. د) زیرا ما در سال گذشته موفق شدیم و بر خواندن جملات و متن های ساده توانمند هستیم.	
۲	الف) داناترین مردم کسی است که دانش مردم را به دانش خود بیفزاید ( هر مورد 0.5) ب) و هرکس تشکر کند پس برای خودش تشکر میکند. ج) هرکسی دانشی را پنهان کند پس گویی او نادان است. د) سخن مانند دارو است؛ کمش سود می رساند و زیادش کشنده است.	
۳	الف (۲) الف (۳) ب (۴) الف ( هر مورد 0.25)	
	مهارت واژه شناسی	
۱	الف) عصفیر      ب) أحبّاء ( هر مورد 0.25)	
۲	مترادف: جاء ، أتی      متضاد: عجز ، قدر ( هر مورد 0.25)	
۳	الف) گفت و گو      ب) آمیخته ( هر مورد 0.25)	
۴	ملک / یئس ( هر مورد 0.25)	
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد	
۱	الف) سترفع      ب) تنظرینَ      ج) عرفتما      د) زرعتم      ه) جمعت      و) يطبخ ( هر مورد 0.25)	
۲	الف) هل تعرف / تعرفین سائق السيارة      ب) کم عمرک      ج) این أنتم جالسون ( هر مورد 0.5)	
	مهارت درک مطلب و مفهوم	
۱	الف) غلط      ب) صحیح      ج) صحیح ( هر مورد 0.25)	
۲	الف) الطیب      ب) العلم      ج) الشرطیّ ( هر مورد 0.25)	
	مهارت مکالمه	
۱	الف) أغسل      ب) حببیتی      ج) عملنا ( هر مورد 0.5)	
جمع بارم: ۱۵ نمره		نام و نام خانوادگی مصحح :
		امضاء: